

1. Package content:

Powerbank SAVIO BA-10/BA-11 30000 mAh (III Wh), Cable USB-A – USB-C 2 A 30 cm, User manual

2. Product diagram:

1. "Power" button (on/off), LED display (powerbank level)
2. USB-C (2 A) and USB-C2 (2.4 A) input sockets
3. USB-A (3 A) and USB-C2 (2.4 A) output sockets
4. Lightning symbol – quick charge function

3. Charging external devices:

1. Turn on the powerbank using the button or connect any device for automatic startup.
2. USB-A output: connect one side of the charging cable (included) to the USB-A port on the powerbank and then connect the other side of the cable to the device. The powerbank will automatically start the charging process and the LED display will indicate the remaining charge level of the powerbank.
3. USB-C output: connect one side of the charging cable (not included) to the USB-C port on the powerbank and then connect the other side of the cable to the device. The powerbank will automatically start the charging process and the LED display will indicate the remaining charge level of the powerbank.
- 3.4 When the fast charging function is activated, a green lightning symbol – (4) will appear on the LED display. If the connected device or cable does not support the fast charging function, the display will only show the percentage of the powerbank's charge level.
- 3.5 After the connected device is fully charged, disconnect the USB cable. The powerbank can be turned off by pressing the "Power" button twice. After 30 seconds of inactivity, the device will turn off automatically.

4. Charging the powerbank:

- To charge the powerbank battery, connect it to your computer's USB port or compatible AC adapter/charger using the USB cable.
- 1.1 Connect the powerbank to a power source via a USB cable.
 - 4.2 Activation of the fast charging function will be signaled by the appearance of a green lightning symbol – (4).
 - 4.3 After it's charged, the LED display will show "100%", disconnect the USB cable, the powerbank is ready to use.

5. Technical specification:

The manufacturer's name: Elmak Sp. z o.o. 35-301 Rzeszów, al. Żołnierzy i Armii Wojska Polskiego 20B

Model number:	BA-10 / BA-11
Capacity:	30000 mAh (III Wh)
Inputs:	USB-C1 (2 V=1.5 A, 9 V=2.5 A, 5 V=2 A), USB-C2 (2 V=1.5 A, 9 V=2.5 A, 5 V=2 A)
Outputs:	USB-C2 (2 V=1.67 A, 9 V=2.2 A, 5 V=3 A), USB-A1 (2 V=1.5 A, 10 V=2.2 A, 9 V=2.5 A, 5 V=3 A), USB-A2 (5 V=3 A)
Charging time:	Up to 7 h (fast charge 12 V=1.5 A or 9 V=2 A), Up to 13 h (5 V=2 A charger)
Material:	ABS+PC
Dimensions:	144 × 70 × 42 mm
Weight:	590 g

6. Important:

- The charge indicator on the powerbank informs you about the device's charge level.
 - Pressing the "Power" button once turns the device on and allows you to check its charge level.
 - Pressing the "Power" button twice turns the device off.
 - The powerbank has an automatic charging function after connecting the device, without the need to start it.
 - After 30 seconds of inactivity, the powerbank will turn off automatically.
 - The output current may depend on the battery discharge level of the connected device.
 - After charging the powerbank, disconnect it from the power source, otherwise the battery may be damaged.
 - To preserve battery life, charge the device at least once a month.
 - Don't try to run your powerbank if it's completely discharged – this may damage the cells and consequently the entire device.
- 7. Safety instructions:**
- The product should be used as intended.
 - Incorrect use may damage the device.
 - Repairing and modifying the device yourself will void the warranty and may damage the product.
 - Hitting or dropping the product may damage it.
 - Do not leave the product in places exposed to sunlight, high temperature or excessive humidity as this may damage the powerbank.
 - Do not use the device in an environment with a temperature higher than 60 degrees Celsius.
 - Do not insert any metal elements into the product, it may result in electric shock and damage to the device.
 - Keep away from children and pets.

POLSKI**Instrukcja obsługi**

- 1. Zawartość zestawu:**
Powerbank SAVIO SAVIO BA-10/BA-11 30000 mAh (III Wh), Kabel USB-A – USB-C 2 A 30 cm, Manual do użytkownika
- 2. Schemat produktu:**
❶ Przycisk „Power” (włączenie/wyłączenie), ❷ Wyświetlacz LED (poziom naładowania powerbanku), ❸ Gniazda wyjściowe USB-A (3 A) oraz USB-C2 (2.4 A), ❹ Gniazda wyjściowe USB-C (2 A) oraz USB-C2 (2.4 A), ❺ Symbol „Błyskawica” – funkcja szybkiego ładowania
- 3. Ładowanie urządzeń zewnętrznych:**
3.1 Włóż powerbank za pomocą przycisku lub podłącz dowolne urządzenie w celu automatycznego rozpoczęcia ładowania.
3.2 Wyjście USB-A: podłącz jedną stronę kabla ładującego (w zestawie) do portu USB-A w powerbanku, a następnie drugą stronę kabla podłącz z urządzeniem. Powerbank automatycznie rozpocznie proces ładowania i wyświetlacz LED wskaże pozostały poziom naładowania powerbanku.
3.3 Wyjście USB-C: podłącz jedną stronę kabla ładującego (brak w zestawie) do portu USB-C w powerbanku, a następnie drugą stronę kabla podłącz z urządzeniem. Powerbank automatycznie rozpocznie proces ładowania i wyświetlacz LED wskaże pozostały poziom naładowania powerbanku.
3.4 W przypadku aktywacji funkcji szybkiego ładowania na wyświetlacz LED pojawi się zielony symbol błyskawicy – ❹. Jeżeli podłączone urządzenie lub kabel nie obsługuje funkcji szybkiego ładowania wyświetlacz nie wyświetli tylko procentowy poziom naładowania powerbanku.
3.5 Po pełnym naładowaniu podłączonego urządzenia należy odłączyć kabel. Powerbank można wyłączyć poprzez dwukrotne naciśnięcie przycisku „Power”. Po 30 sekundach bezczynności ładowanie wyłączy się automatycznie.
- 4. Ładowanie powerbanku:**
Aby naładować baterię powerbanku, podłącz go do złącza portu USB komputera lub zgodnego z nim ładowarki sieciowej używając kabla USB.
4.1 Wejście USB-C1/C2: Podłącz powerbank do źródła zasilania poprzez kabel USB.
4.2 Aktywowanie funkcji szybkiego ładowania zasygnalizowane zostanie pojawieniem się zielonego symbolu błyskawicy – ❹.
4.3 Po pełnym naładowaniu na wyświetlacz LED pojawi się wartość „100%”, odłącz kabel, powerbank jest gotowy do użycia.
- 5. Specyfikacja techniczna:**
Nazwa producenta: Elmak Sp. z o.o. 35-301 Rzeszów, al. Żołnierzy i Armii Wojska Polskiego 20B
Model: BA-10 / BA-11
Pojemność: 30000 mAh (III Wh)
Wejścia: USB-C1 (2 V=1.5 A, 9 V=2.5 A, 5 V=2 A), USB-C2 (2 V=1.5 A, 9 V=2.5 A, 5 V=2 A)
Wyjścia: USB-C2 (2 V=1.67 A, 9 V=2.2 A, 5 V=3 A), USB-A1 (2 V=1.5 A, 10 V=2.2 A, 9 V=2.5 A, 5 V=3 A), USB-A2 (5 V=3 A)
Czas ładowania: Do 7 h (szybkim ładowaniem 12 V=1.5 A lub 9 V=2 A), Do 13 h (ładowarką 5 V=2 A)
Materiał: ABS+PC
Wymiary: 144 × 70 × 42 mm
Waga: 590 g
- 6. Ważne:**
❶ Wyświetlacz LED umieszczony na powerbanku informuje o poziomie naładowania urządzenia.
❷ Jednokrotne naciśnięcie przycisku „Power” spowoduje włączenie i umożliwi sprawdzenie poziomu naładowania urządzenia.
❷ Dwukrotne, szybkie naciśnięcie przycisku „Power” spowoduje wyłączenie urządzenia.
❷ Powerbank posiada funkcję automatycznego ładowania po podłączeniu urządzenia, bez potrzeby rozpoczęcia ładowania przez użytkownika.
❷ Po okresie 30 sekund bezczynności, nastąpi automatyczne wyłączenie się powerbanku.
❷ Prąd wyjściowy może być uzależniony od poziomu rozładowania baterii podłączonego urządzenia.

- Po naładowaniu powerbanka należy odłączyć go od źródła zasilania, w przeciwnym razie bateria może zostać uszkodzona.
 - W celu zachowania żywotności baterii należy ładować urządzenie co najmniej raz na miesiąc.
 - Nie staraj się uruchamiać powerbanka jeśli został całkowicie rozładowany – może to skutkować uszkodzeniem ogniw i w efekcie całej baterii. W takiej sytuacji należy naładować powerbank.
- 7. Warnings / bezpieczeństwa:**
- Produkt należy używać zgodnie z przeznaczeniem.
 - Niepoprawne użytkowanie może prowadzić do uszkodzenia urządzenia.
 - Dokonywanie samodzielnych napraw i modyfikacji urządzenia skutkuje utratą gwarancji, a także może spowodować uszkodzenie produktu.
 - Uderzenie lub upuszczenie produktu może spowodować jego uszkodzenie.
 - Nie należy pozostawiać produktu w miejscach narażonych na nasłonecznienie, wysoką temperaturę oraz zbyt dużą wilgotność powietrza. Nie należy go ekspozować na uszkodzenia powerbanka.
 - Nie używać urządzenia w środowisku o temperaturze wyższej niż 60 st. C.
 - Do produktu nie należy wkładać żadnych metalowych elementów, grozi to porażeniem prądem oraz uszkodzeniem urządzenia.
 - Chronić przed dziećmi i zwierzętami.

ESPAÑOL**Manual del usuario****Powerbank 30000 mAh****SAVIO BA-10/BA-11**

- 1. Contenido del paquete:**
Powerbank SAVIO BA-10/BA-11 30000 mAh (III Wh), Cabo USB-A – USB-C 2 A 30 cm, Manual de usuario
- 2. Diagrama de producto:**
❶ Botón de encendido/apagado („Power”), ❷ Pantalla LED (nivel del powerbank), ❸ Puertos de entrada USB-C1 (2 A) y USB-C2 (2.4 A), ❹ Puertos de salida USB-A (3 A) y USB-C2 (3 A), ❺ Símbolo de rayo – función de carga rápida
- 3. Carga de dispositivos externos:**
3.1 Encienda el powerbank o con el botón o conecte cualquier dispositivo para que se inicie automáticamente.
3.2 Salida USB-A: conecte un extremo del cable de carga (incluido) al puerto USB-A del powerbank y luego conecte el otro lado del cable al dispositivo. El powerbank comenzará automáticamente el proceso de carga y la pantalla LED indicará el nivel de carga restante del powerbank.
3.3 Salida USB-C: conecte un lado del cable de carga (no incluido) al puerto USB-C del powerbank y luego conecte el otro lado del cable al dispositivo. El powerbank comenzará automáticamente el proceso de carga y la pantalla LED indicará el nivel de carga restante del powerbank.
3.4 Cuando se activa la función de carga rápida, aparecerá un símbolo ❹ de un rayo verde en la pantalla LED. Si el dispositivo o cable conectado al dispositivo no admite la función de carga rápida, la pantalla solo mostrará el porcentaje del nivel de carga del powerbank.
3.5 Una vez que el dispositivo conectado esté completamente cargado, desconecte el cable USB. El banco de energía no debe permanecer presionado por más de 30 segundos. Después de 30 segundos de inactividad, el dispositivo se apagará automáticamente.
- 4. Carga del powerbank:**
Para cargar la batería del powerbank, conéctelo al puerto USB de su computadora o a un adaptador/cargador de CA compatible mediante el cable USB.
4.1 Entrada USB-C1/C2: Conecte el powerbank a una fuente de alimentación mediante un cable USB.
4.2 Activación de la función de carga rápida se indicará mediante la aparición de un símbolo de un rayo verde – ❹.
4.3 Después de la carga completa, la pantalla LED mostrará „100%”, desconecte el cable USB, el powerbank está listo para usar.
- 5. Especificaciones técnicas:**
Nombre del fabricante: Elmak Sp. z o.o. 35-301 Rzeszów, al. Żołnierzy i Armii Wojska Polskiego 20B
Número de modelo: BA-10 / BA-11
Capacidad: 30000 mAh (III Wh)
Parámetros de entrada: USB-C1 (2 V=1.5 A, 9 V=2.5 A, 5 V=2 A), USB-C2 (2 V=1.5 A, 9 V=2.5 A, 5 V=2 A)
Parámetros de salida: USB-C2 (2 V=1.67 A, 9 V=2.2 A, 5 V=3 A), USB-A1 (2 V=1.5 A, 10 V=2.2 A, 9 V=2.5 A, 5 V=3 A), USB-A2 (5 V=3 A)
Tiempo de carga: Hasta 7 h (carga rápida 12 V=1.5 A o 9 V=2 A), Hasta (5 V=2 A cargador)
Material: ABS+PC
Dimensiones: 144 × 70 × 42 mm
Peso: 590 g
- 6. Importante:**
• El indicador de carga del power bank te informa sobre el nivel de carga del dispositivo.
• Al presionar el botón „Power” una vez, se enciende el dispositivo y te permite verificar su nivel de carga.
• Al presionar el botón „Power” dos veces, se apagará el dispositivo.
• El power bank tiene una función de carga automática después de conectar el dispositivo, sin necesidad de encenderlo.
• Después de 30 segundos de inactividad, el power bank se apagará automáticamente.
• La corriente de salida puede depender del nivel de descarga de la batería del dispositivo conectado.
• Después de cargar el power bank, desconéctalo de la fuente de alimentación, de lo contrario, la batería podría estar dañada.
• Para preservar la vida útil de la batería, carga el dispositivo al menos una vez al mes.
• No intentes hacer funcionar el power bank si está completamente descargado, ya que esto daña los celdas y, en consecuencia, todo el dispositivo.
- 7. Condiciones de seguridad:**
• El producto debe utilizarse de la manera prevista.
• El uso incorrecto puede dañar el dispositivo.
• La reparación o modificación del dispositivo por su cuenta anulará la garantía y puede dañar el producto.
• Golpear o dejar caer el producto puede dañarlo.
• No deje el producto en lugares expuestos a la luz solar, altas temperaturas o humedad excesiva, ya que esto puede dañar la batería externa.
• No utilice el dispositivo en un entorno con una temperatura superior a 60 grados Celsius.
• No introduzca ningún elemento metálico en el producto, ya que puede provocar una descarga eléctrica y dañar el dispositivo.
• Manténgalo alejado de los niños y las mascotas.

PORTUGUES**Manual do utilizador****Banco de potência 30000 mAh****SAVIO BA-10/BA-11**

- 1. Conteúdo da embalagem:**
Powerbank SAVIO BA-10/BA-11 30000 mAh (III Wh), Cabo USB-A – USB-C 2 A 30 cm, Manual do utilizador
- 2. Diagrama do produto:**
❶ Botão „Power” (ligar/desligar), ❷ Ecrã LED (nível de powerbank), ❸ Entradas USB-C1 (2 A) e USB-C2 (2.4 A), ❹ Saídas USB-A (3 A) e USB-C2 (3 A), ❺ Símbolo de raio – função de carregamento rápido
- 3. Carregar dispositivos externos:**
3.1 Ligue o powerbank com o botão ou ligue qualquer dispositivo para iniciar automaticamente o processo de carregamento.
3.2 Saída USB-A: Ligue uma extremidade do cabo de carregamento (incluído) à porta USB-A da base de alimentação e, em seguida, ligue a outra extremidade do cabo ao dispositivo. O powerbank iniciará automaticamente o processo de carregamento e o visor LED indicará o nível de carga restante do powerbank.
3.3 Saída USB-C: Ligue um dos lados do cabo de carregamento (não incluído) à porta USB-C da base de alimentação e, em seguida, ligue o outro lado do cabo ao dispositivo. O powerbank iniciará automaticamente o processo de carregamento e o visor LED indicará o nível de carga restante do powerbank.
3.4 Quando se ativa a função de carregamento rápido, estará ativada, será apresentado um símbolo de relâmpago verde ❹ no visor LED. Se o dispositivo ou cabo ligado não suportar a função de carregamento rápido, é apenas apresentado a percentagem do nível de carga do powerbank.
3.5 Quando o dispositivo conectado estiver totalmente carregado, desligue o cabo USB. O power bank pode ser desligado premindo o botão „Power” duas vezes. Após 30 segundos de inatividade, o dispositivo será desligado automaticamente.
- 4. Carregando o powerbank:**
Para carregar a bateria do power bank, ligue-a à porta USB do seu computador ou a um adaptador/carregador CA compatível, utilizando o cabo USB.
4.1 Entrada USB-C1/C2: Ligue o powerbank a uma fonte de alimentação utilizando um cabo USB.
4.2 A ativação da função de carregamento rápido será indicada pelo aparecimento de um símbolo de raio verde – ❹.
4.3 Após a carga completa, o ecrã LED irá exibir „100%”, desligue o cabo USB e o powerbank estará pronto a utilizar.
- 5. Especificações técnicas:**
Nome do fabricante: Elmak Sp. z o.o. 35-301 Rzeszów, al. Żołnierzy i Armii Wojska Polskiego 20B
Número do modelo: BA-10 / BA-11
Capacidade de: 30000 mAh (III Wh)
Parâmetros de entrada: USB-C1 (2 V=1.5 A, 9 V=2.5 A, 5 V=2 A), USB-C2 (2 V=1.5 A, 9 V=2.5 A, 5 V=2 A)
Parâmetros de saída: USB-C2 (2 V=1.67 A, 9 V=2.2 A, 5 V=3 A), USB-A1 (2 V=1.5 A, 10 V=2.2 A, 9 V=2.5 A, 5 V=3 A), USB-A2 (5 V=3 A)
Tempo de carregamento: Até 7 h (carga rápida 12 V=1.5 A ou 9 V=2 A), Até 13 h (carga rápida 5 V=2 A)
Material: ABS+PC
Dimensões: 144 × 70 × 42 mm
Peso: 590 g
- 6. Importante:**
• O indicador de carga do banco de energia informa sobre o nível de carga do dispositivo.
• Premir o botão „Power” uma vez liga o dispositivo e permite verificar o seu nível de carga.
• Pressionar o botão „Power” duas vezes desliga o dispositivo.
• O power bank tem uma função de carregamento automático após a ligação do dispositivo, sem necessidade de o ligar.
• Após 30 segundos de inatividade, o power bank será desligado automaticamente.
• A corrente de saída pode depender do nível de descarga da bateria do dispositivo ligado.
• Após carregar o carregador portátil, desligue-o da fonte de alimentação, caso contrário a bateria poderá ficar danificada.

- Para preservar a vida útil da bateria, carregue o seu dispositivo pelo menos uma vez por mês.
 - Não tente operar o power bank se estiver completamente descarregado, pois pode danificar as células e, conseqüentemente, todo o dispositivo.
- 7. Precauções de segurança:**
- O produto deve ser utilizado da forma pretendida.
 - A utilização incorreta pode danificar o dispositivo.
 - Não tente modificar o dispositivo por conta própria anular a garantia e poderá danificar o produto.
 - Bater ou deixar cair o produto pode danificá-lo.
 - Não use o produto em locais com luz solar, a altas temperaturas ou à humidade excessiva, pois pode danificar a bateria externa.
 - Não utilize o dispositivo num ambiente com uma temperatura superior a 60 graus Celsius.
 - Não insira objetos metálicos no produto, pois pode causar choque elétrico e danificar o dispositivo.
 - Manter longe de crianças e animais de estimação.

DEUTSCH Benutzerhandbuch Powerbank 30000 mAh SAVIO BA-10/BA-11

- 1. Packaginginhalt:** 1x Powerbank SAVIO BA-10/BA-11 30000 mAh (111 Wh), Kabel USB-A – USB-C 2 A 30 cm, Benutzerhandbuch.
- 2. Produktprogramm:** ① „Power“ Taste (Ein/Aus), ② LED-Anzeige (Powerbank-Lastestand), ③ USB-C ② (A) und USB-C2 ② (A) Eingänge, ④ USB-A ③ (A) und USB-C2 ③ (A) Ausgänge, ⑤ Blinksymbol ⑤ – Schnellladefunktion.
- 3. Externe Geräte:**
- 1. Schalten Sie die Powerbank mit der Taste ein oder schließen Sie ein beliebiges Gerät für den automatisierten Start an.
 - 2. USB-A-Eingänge: Schließen Sie eine Seite des Ladekabels (im Lieferumfang enthalten) an den USB-A-Anschluss der Powerbank an und schließen Sie dann die andere Seite des Kabels an das Gerät an. Die Powerbank startet automatisch den Ladegang und die LED-Anzeige zeigt den verbleibenden Ladestand der Powerbank an.
 - 3. USB-C-Eingänge: Schließen Sie eine Seite des Ladekabels (nicht im Lieferumfang enthalten) an den USB-C-Anschluss der Powerbank an und schließen Sie dann die andere Seite des Kabels an das Gerät an. Die Powerbank startet automatisch den Ladegang und die LED-Anzeige zeigt den verbleibenden Ladestand der Powerbank an.
 - 4. Wenn die Schnellladefunktion aktiviert ist, erscheint ein grünes Blinksymbol ⑤ auf der LED-Anzeige. Wenn das angeschlossene Gerät oder Kabel die Schnellladefunktion unterstützt, zeigt die Anzeige nur den Prozentsatz des Ladestands der Powerbank an.
 - 5. Nachdem das angeschlossene Gerät vollständig geladen ist, trennen Sie das USB-Kabel. Die Powerbank zeigt das Blinksymbol ⑤. Die „Power“-Taste ausgeschaltet werden. Nach 30 Sekunden Inaktivität schaltet sich das Gerät automatisch ab.

- 4. Aufladen der Powerbank:**
- 1. Um die Powerbank für den Aufladung, schließen Sie ihn mit dem USB-Kabel an den USB-Anschluss Ihres Computers oder an ein kompatibles Netzwerk/Ladegerät an.
 - 2. USB-C2-Eingänge: Schließen Sie die Powerbank über ein USB-Kabel an eine Stromquelle an. Die Aktivierung der Schnellladefunktion wird durch das Erscheinen eines grünen Blinksymbols ⑤ signalisiert.
 - 3. Nach dem vollständigen Aufladen zeigt die LED-Anzeige „100 %“ an. Trennen Sie das USB-Kabel, die Powerbank ist einzeln betriebsbereit.
- 5. Spezifikationen técnicas:**
- Der Name des Herstellers: Elmak Sp. z o.o. 35-301 Rzeszów, al. Żołnierzy I Armii Wojska Polskiego 20B
- Modellnummer: BA-10 / BA-11
- Kapazität: 30000 mAh (111 Wh)
- Eingänge: USB-C1 (2 V=15 A, 9 V=2 A, 5 V=2 A), USB-C2 (2 V=15 A, 9 V=2 A, 5 V=2 A)
- Ausgänge: USB-A1 (2 V=167 A, 9 V=2,22 A, 5 V=3 A), USB-A2 (2 V=167 A, 9 V=2,22 A, 5 V=3 A), USB-A3 (2 V=167 A, 9 V=2,22 A, 5 V=3 A), USB-A4 (2 V=167 A, 9 V=2,22 A, 5 V=3 A)
- Ladezeit: Bis zu 7h (Schnellladung 2 V=15 A oder 9 V=2 A), Bis zu 13h (5 V=2 A Ladegerät)
- Material: ABS+PC
- Abmessungen: 144 x 70 x 22 mm
- Gewicht: 590 g

- 6. Wichtig:**
- Die LED-Anzeige an der Powerbank informiert Sie über den Ladestatus des Geräts.
 - Durch zweimaliges Drücken der „Power“-Taste wird das Gerät eingeschaltet und Sie können den Ladestand überprüfen.
 - Durch zweimaliges Drücken der „Power“-Taste wird das Gerät ausgeschaltet.
 - Die Powerbank kann nur bei betriebsfähigem Ladestand nach dem Anschließen des Kabels, ohne dass sie gestartet werden kann.
 - Nach 30 Sekunden Inaktivität schaltet sich die Powerbank automatisch ab.
 - Die Powerbank kann nur bei betriebsfähigem Ladestand des angeschlossenen Geräts abgeladen werden.
 - Trennen Sie die Powerbank nach dem Laden von der Stromquelle, da sonst die Batterie beschädigt werden kann.
 - Die Powerbank sollte mindestens einmal im Monat auf, um die Batterielebensdauer zu verlängern.
 - Versuchen Sie nicht, Ihre Powerbank zu betreiben, wenn sie vollständig entladen ist – dies kann die Zellen und in der Folge das gesamte Gerät beschädigen.

5. Sicherheitsbedingungen:

- Das Produkt sollte bestimmungsgemäß verwendet werden.
- Falsche Verwendung kann das Gerät beschädigen.
- Wenn Sie das Gerät selbst reparieren oder modifizieren, erlischt die Garantie und das Produkt kann beschädigt werden.
- Das Produkt kann durch Stöße oder Herunterfallen beschädigt werden.
- Lassen Sie das Produkt nicht an Orten liegen, die Sonnenlicht, hohen Temperaturen oder übermäßigem Luftdruck ausgesetzt sind, da dies die Powerbank beschädigen kann.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einer Umgebung mit einer Temperatur über 60 Grad Celsius.
- Führen Sie keine Metallteile an das Produkt an, da dies zu Stromschlägen und Schäden am Gerät führen kann.
- Von Kindern und Haustieren fernhalten.

LATVISKI Lietojātāja rokasgrāmata Powerbank 30000 mAh SAVIO BA-10/BA-11

- 1. Pakējuma saturs:** 1x Powerbank SAVIO BA-10/BA-11 30000 mAh (111 Wh), kabeļs USB-A – USB-C 2 A 30 cm, Lietojātāja rokasgrāmata.
- 2. Produkta shēma:** ① „Power“ pogu (ieslēgt/izslēgt), ② LED displejs (powerbank uzlādes līmenis), ③ USB-C ② (A) un USB-C2 ② (A) ievades ligzdas, ④ USB-A ③ (A) un USB-C2 ③ (A) izejas ligzdas, ⑤ Zibens simbols ⑤ – ātrās uzlādes funkcija
- 3. Ārējo ierīču uzlāde:**
- 1. Ieslēdziet barošanas banku, izmantojot pogu, lai pievienojiet jebkuru ierīci automātiski palaišanai.
 - 2. USB-A ievase: pievienojiet vienu uzlādes kabeļa pusi (iekabli) ar USB-A portu uz barošanas bloka un pēc tam pievienojiet otru kabeļa pusi (iekabli) Powerbank automātiski sāks uzlādes procesu, un displejs parādīs uzlādes līmeni.
 - 3. USB-C ievase: pievienojiet vienu uzlādes kabeļa pusi (nav iekabli) strāvas bankai (ar barošanas bloku) un USB-C portu un pēc tam pievienojiet otru kabeļa pusi ierīci. Strāvas banka automātiski sāks uzlādes procesu, un displejs parādīs uzlādes līmeni.
 - 4. Kad ātrās uzlādes funkcija ir aktivizēta, LED displejs parādīsies sāks gaismas simbols ⑤. Ja pievienotā ierīce vai kabeļs neatbilst ātrās uzlādes funkcijai, displejs tiks rādīta tikai enerģijas līmeņa informācija.
 - 5. Kad pievienotā ierīce ir pilnībā uzlādēta, atvienojiet USB kabeļi. Strāvas banka var izslēgt, divreiz nospiežot pogu „Barošana“. Pēc 30 sekunžu neaktivitātes ierīce automātiski izslēgsies.

4. Powerbank uzlāde:

- 1. Lai uzlādētu strāvas padeves akumulatoru, pievienojiet to datora USB portam vai saderīgam m-C2 ievades adapterim/akumulatoram, izmantojot USB kabeļi.
- 2. USB-C2 ievase: pievienojiet strāvas bloku barošanas avotam, izmantojot USB kabeļi.
- 3. Par ātrās uzlādes funkcijas aktivizāciju šīs parādīsies zibens simbols ⑤.
- 4. Pēc pilnīgas uzlādes LED displejs parādīs „100%“, atvienojiet USB kabeļi, barošanas bloks ir atvērta lietošanai.

5. Tehniskā specifikācija:

- Rādītāja nosaukums: Elmak Sp. z o.o. 35-301 Rzeszów, al. Żołnierzy I Armii Wojska Polskiego 20B
- Modela numurs: BA-10 / BA-11
- Jauda: 30000 mAh (111 Wh)
- Ievades: USB-C1 (2 V=15 A, 9 V=2 A, 5 V=2 A), USB-C2 (2 V=15 A, 9 V=2 A, 5 V=2 A)
- Izvedes: USB-C2 (2 V=167 A, 9 V=2,22 A, 5 V=3 A), USB-A1 (2 V=167 A, 9 V=2,22 A, 5 V=3 A), USB-A2 (2 V=167 A, 9 V=2,22 A, 5 V=3 A), USB-A3 (2 V=167 A, 9 V=2,22 A, 5 V=3 A), USB-A4 (2 V=167 A, 9 V=2,22 A, 5 V=3 A)
- Uzlādes laiks: līdz 7 stundām (ātrā uzlāde 2 V=15 A vai 9 V=2 A), līdz 13 h (5 V=2 A lādētājs)
- Materiali: ABS+PC
- Apmēri: 144 x 70 x 22 mm
- Svars: 590 g
- 6. Varbūt:**
- Powerbank uzlādes indikators informē jūs par ierīces uzlādes līmeni.
 - Vienreiz nospiežot barošanas pogu, ierīce tiek ieslēgta un jūs varat pārbaudīt tās uzlādes līmeni.
 - Divreiz nospiežot barošanas pogu, ierīce tiks izslēgta.
 - Powerbank ir automātiska uzlādes funkcija pēc ierīces pievienošanas, bez nepieciešamības to iedarbināt.
 - Pēc 30 sekundēs bezdarbības strāvas padeves akumulators automātiski izslēgsies.
 - Izejās strāva var būt atkarīga no pievienotās ierīces akumulatora uzlādes līmeņa.
 - Pēc powerbank uzlādes atvienojot to no strāvas avota, pretējā gadījumā akumulators var tikt bojāts.
 - Par sagatavotā datus un ierīču uzlādi, uzlādes ierīci vismaz reizi mēnesī.
 - Nemetējiet palast barošanas bloku, ja tas ir pilnībā izlādēts – tas var sabojāt šāus un līdz ar to arī visu ierīci.

5. Sicherheitsbedingungen:

- Produkts jālieto, kā paredzēts.
- Nepareiza lietošana var sabojāt ierīci.
- Pēc izmantošanas ierīci jāatvieno no strāvas avota, lai novērstu ugunsgrāku.
- Siltiens vai nomašņa uzlādējumam var sabojāt.
- Netālsatiet uzlādējumu vietās, kas ir pakļautas saules gaismai, augstai temperatūrai vai pārāk mazam mitrumam, lai novērstu ugunsgrāku.
- Neizmantojiet ierīci vietās, kurās temperatūra ir augstāka par 60 grādiem pēc Celsija.
- Neievietojiet uzlādējuma nekādas metāla elementus, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienus un ierīces bojājumus.
- Sargāt no bērniem un mājdzīvniekiem.

EN Information of the utilization of electrical and electronic equipment and batteries

This symbol indicates that electrical appliances should not be discarded with other household waste. Use equipment should be handed over to a local collection point for this type of waste or to a recycling center. Please contact your local authorities for information about disposal methods available in your area. Waste electrical equipment may contain hazardous substances (e.g. mercury, lead, cadmium, chromium, phthalates) which can get into air, soil, water and food chain. Improper disposal of waste electrical equipment can lead to the bioaccumulation, causing lesions of disease in living organisms, which would pose a risk to human and animal health or life. Households may contribute to environmental protection by proper waste collection and disposal. Hazardous substances present in waste electrical equipment are neutralized and valuable secondary raw materials are reused for production of new equipment.

PL Informacja o użytkowaniu urządzeń elektrycznych i elektronicznych i baterii

Ten symbol informuje o zakazie wyrzucania urządzeń elektrycznych z innymi odpadami domowymi. Wyższe urządzenia należy przekazywać do lokalnego punktu zbierania tego typu odpadów lub do punktu zbierania odpadów do recyklingu. Proszę skontaktować się z lokalnymi władzami o metody utylizacji, należy skontaktować się z władzami lokalnymi. Zniszczony sprzęt elektryczny może zawierać substancje niebezpieczne (m.in. rtęć, ołów, kadm, chrom, ftalaty), które wydostając się ze zużytych urządzeń, mogą dostać się do powietrza, gleby i łańcucha pokarmowego. Nieodpowiednie wyzładowanie zużytego sprzętu elektrycznego prowadzi do ich bioakumulacji, powodując zmiany chorobowe w organizmach żywych, co bezpośrednio zagraża zdrowiu i życiu ludzi oraz zwierząt. Gospodarkę domową należy wspierać właściwą kolekcją i utylizacją odpadów. Substancje szkodliwe obecne w zużytych urządzeniach elektrycznych są neutralizowane, a cenne surowce wtórne wykorzystywane do produkcji nowych urządzeń.

ES Información sobre a utilización de equipamentos eléctricos e electrónicos e baterías.

Este símbolo indica que os aparellos eléctricos non deben ser eliminados xuntamente con o lixo común. Os equipamentos eléctricos deben entregarse nun punto de recollida local deste tipo de residuos ou a un centro de reciclaxe. Contacte cos autoridades locais para obter información sobre os métodos de eliminación dispoñibles na súa área. Os residuos de equipamentos eléctricos poden conter substancias perigosas (por exemplo, mercurio, chumbo, cadmio, cromo, ftalatos) que poden entrar no aire, no solo ou na cadea alimentaria. A eliminación incorrecta dos aparellos eléctricos, polución ambiental con estas substancias levan á súa bioacumulación, provocando lesiónes de danos nos organismos vivos, o que representa un risco para a saúde ou para a vida humana e animal. Os fogares poden contribuir para a protección do medio ambiente mediante unha recollida adecuada de residuos. Desta forma, os substancias perigosas dos equipamentos son neutralizadas e valiosos materiais-primos secundarios son reutilizados para a produción de novos equipos.

PT Informação de la utilización de aparatos eléctricos y electrónicos y baterías.

Este símbolo indica que los aparatos eléctricos no deben desecharse junto con otros residuos domésticos. Los equipos eléctricos deben entregarse en un punto de recogida local de este tipo de residuos o en un centro de reciclaje. Comuníquese con las autoridades locales para obtener información sobre los métodos de eliminación disponibles en su área. Los aparatos eléctricos usados pueden contener sustancias peligrosas (por ejemplo, mercurio, plomo, cadmio, cromo, ftalatos), que pueden pasar al aire, el suelo y las aguas subterráneas cuando se filtran desde aparatos usados. La contaminación ambiental con estas sustancias conduce a su bioacumulación, provocando lesiones o enfermedades en los organismos vivos, lo que representa un riesgo para la salud o la vida humana y animal. Los hogares pueden contribuir a la protección del medio ambiente mediante una recogida adecuada de residuos. De esta manera se neutralizan las sustancias peligrosas del equipo y se reutilizan valiosos materiales primos secundarios para la producción de nuevos equipos.

DE Informationen zur Nutzung elektrischer und elektronischer Geräte und Batterien.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektrogeräte nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Gebrauchte Geräte sollten bei einer örtlichen Sammelstelle für diese Art von Abfällen oder einem Recycling-Zentrum abgegeben werden. Bitte wenden Sie sich an Ihre örtlichen Behörden, um Informationen zu erhalten. Elektrogeräte können gefährliche Stoffe (z.B. Quecksilber, Blei, Cadmium, Chrom, Phthalate) enthalten, die beim Ausretzen aus gebrauchten Geräten in die Luft, den Boden und das Grundwasser gelangen können. Umweltverschmutzung mit diesen Stoffen führt zu einer Bioakkumulation, was zu Krankheiten und in lebenden Organismen führt, die eine Gefahr für die Gesundheit und das Leben von Mensch und Tier darstellen würden. Haushalte können durch eine ordnungsgemäße Abfallsammlung zum Umweltschutz beitragen. Auf diese Weise können gefährliche Stoffe in Geräten neutralisiert und wertvolle Sekundärrohstoffe für die Produktion neuer Geräte wiederverwendet.

LV Informācija par elektrisko un elektronisko iekārtu un akumulatoru izmantošanu.

Šis simbols norāda, ka elektriskās iekārtas nedrīkst izmet kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Nelielotās iekārtas jānodod vietējā šādā veidā atkritumu savākšanas punktā vai pārstrādes centrā, sadzīves un elektroniskās iekārtas jānodod vietējā šādā veidā atkritumu savākšanas punktā vai pārstrādes centrā. Nelielotās iekārtās var saturēt bīstamas vielas (piemēram, dzīvsudrabs, svins, kadmiju, hromu, ftalāts), kas var nokļūt gaisā, augsnē un gruntsūdos, izplūdot no lietotām ierīcēm. Vides piesaistīšana ar šīm vielām var izraisīt bioakumulāciju, izraisot slimības un bojājumus, kas apdraudētu cilvēku un dzīvnieku veselību vai dzīvību. Mājāsaimniecība var veicināt vides aizsargāšanu, pareizi savācot atkritumus. Tādā veidā tiek neitralizētas bīstamās vielas no iekārtām un vērtīgās atliekvielas izveļas tiek atkārtoti izmantotas jaunu iekārtu ražošanā.

EN The warranty covers a period not shorter than the legal requirements in the country of purchase.

Additional information: www.savio.pl/en/service-and-support

PL Gwarancja obejmuje okres nie krótszy niż wymogi prawne w kraju nabycia. Dodatkowe informacje:

www.savio.pl/en/service-and-support

ES La garantía cubre un período no inferior a los requisitos legales en el país de compra. Información adicional:

www.savio.pl/en/service-and-support

PT A garantia cobre um período não inferior aos requisitos legais do país de compra. Informações adicionais:

www.savio.pl/en/service-and-support

DE Die Garantie deckt einen Zeitraum ab, der nicht kürzer ist als die gesetzlichen Bestimmungen im Land des Kaufs. Weitere Informationen:

www.savio.pl/en/service-and-support

LV Garanta atbilsta uz periodu, kas nav īsāks par likuma prasībām pirkuma valstī. Papildinformācija:

www.savio.pl/en/service-and-support

HU Az Ön nyelven található felhasználói kézikönyv a következőkben érhető el:

www.savio.pl/en/download

GR Το εγχειρίδιο χρήσης στη γλώσσα σας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

www.savio.pl/en/download

CZ Látateška příručka ve vašem jazyce je k dispozici na adrese:

www.savio.pl/en/download

SK Používateľská príručka vo vašom jazyku je k dispozícii na:

www.savio.pl/en/download

DE Das Benutzerhandbuch in Ihrer Sprache finden Sie unter:

www.savio.pl/en/download

RO Manualul de utilizare în limba dvs. este disponibil la:

www.savio.pl/en/download

LT Vartotojų kaba įus įus kalba galima rasti:

www.savio.pl/en/download

LV Lietotāja rokasgrāmata jūsu valodā ir pieejama vietnē:

www.savio.pl/en/download

EE Kasutusjuhend teie keeles on:

www.savio.pl/en/download

BG Може да намерите ръководството за потребители на вашния език под:

www.savio.pl/en/download

FR Le mode d'emploi de votre produit est disponible en français à l'adresse:

www.savio.pl/en/download

NL U kunt de gebruikershandleiding in uw taal vinden op:

www.savio.pl/en/download

SK Konečný príručník vo vašom jazyku dostupný je na:

www.savio.pl/en/download

SE Användarmanualen på ditt språk finns på:

www.savio.pl/en/download

IT Puoi trovare il manuale utente nella tua lingua su:

www.savio.pl/en/download

PRODUCER:

Elmak Sp. z o.o.

al. Żołnierzy I Armii Wojska Polskiego 20B

35-301 Rzeszów, Polska

www.savio.pl, support@savio.pl